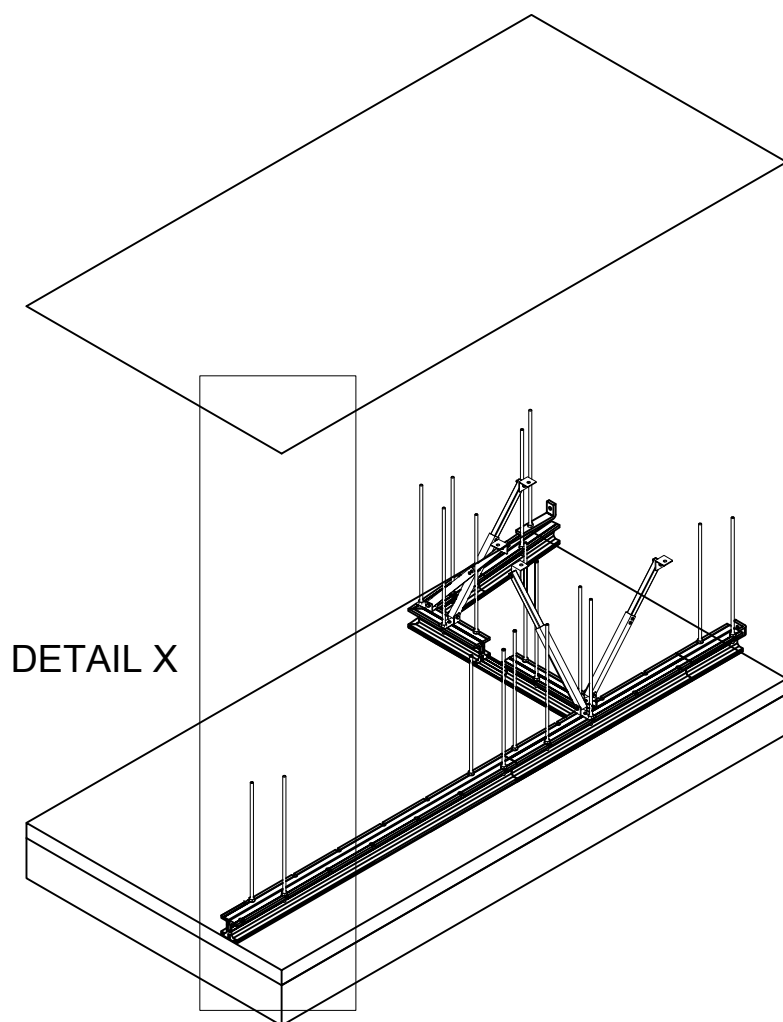
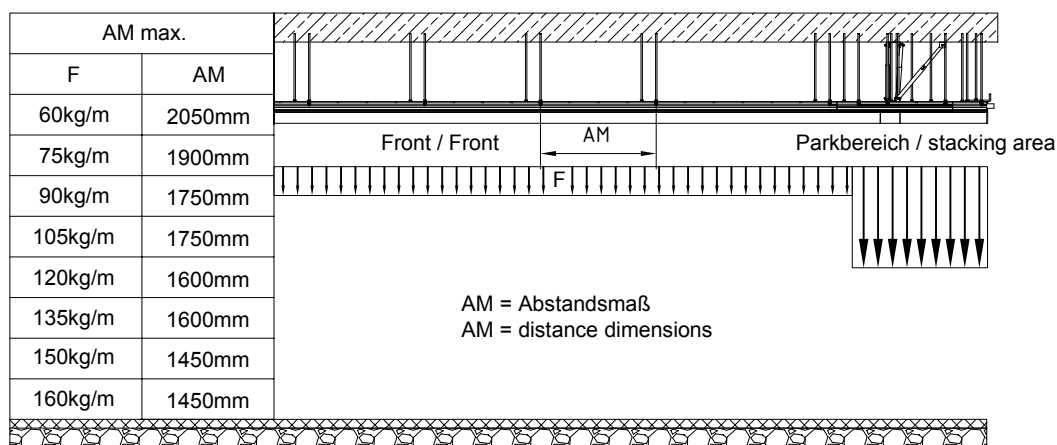


**Montageanleitung  
DORMA HSW-GE  
Anlagenbezogene Montage**

**Mounting instruction  
DORMA HSW-GE  
System related**

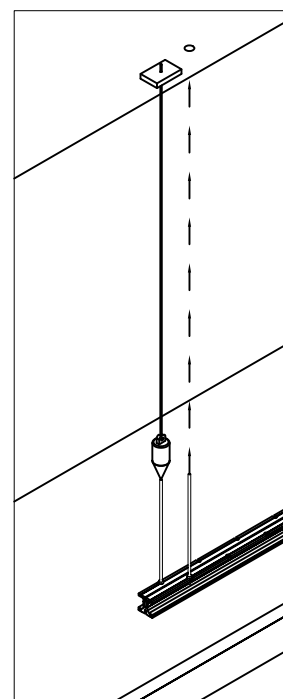
**1. Montage der Unterkonstruktion:**  
**1. Installation of the substructure:**

1.1 Abstandsmaße beachten!  
 1.1 Please observe the distance dimensions!



1.2 UK-Profil nach gewünschtem Laufschienenverlauf auf dem Boden ausrichten.  
 1.2 Place the substructure profile on the floor and adjust to desired run of the track rail.

**DETAIL X**



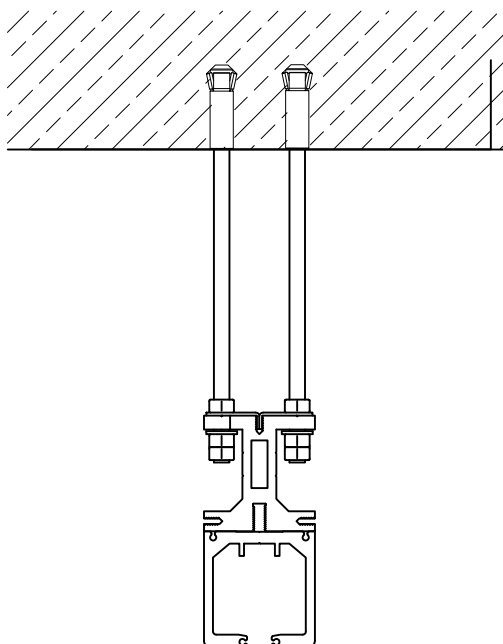
1.3 Befestigungspunkte für Gewindestangenaufhängung hochloten.  
 1.3 Perpendicular the attachment points for the overhead suspension.

- 1.4 Befestigungspunkte bohren und nach Herstellerangaben befestigen  
(Innengewindeanker, Schwerlastdübel...).
- 1.4 Drill the attachment points and insert the attachment material  
according to manufacturer data (anchor bolt, heavy duty anchor...)

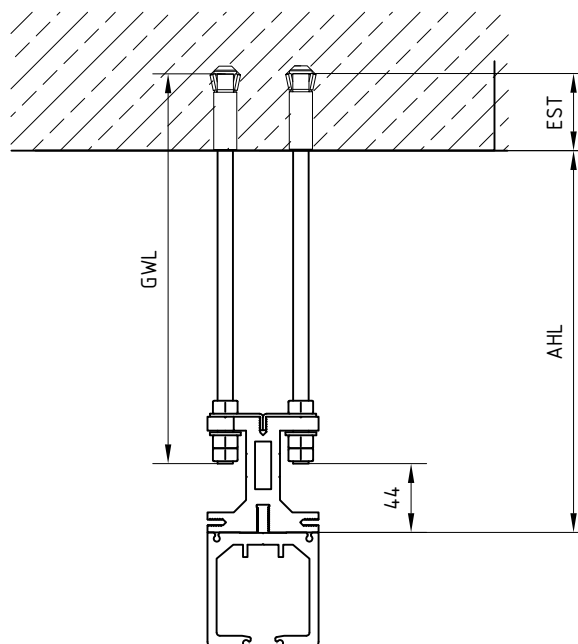


Geeignete, auf den Untergrund abgestimmte Ankersysteme verwenden!  
Please use suitable anchoring systems according to foundation!

Befestigungs Beispiel / Attachment example

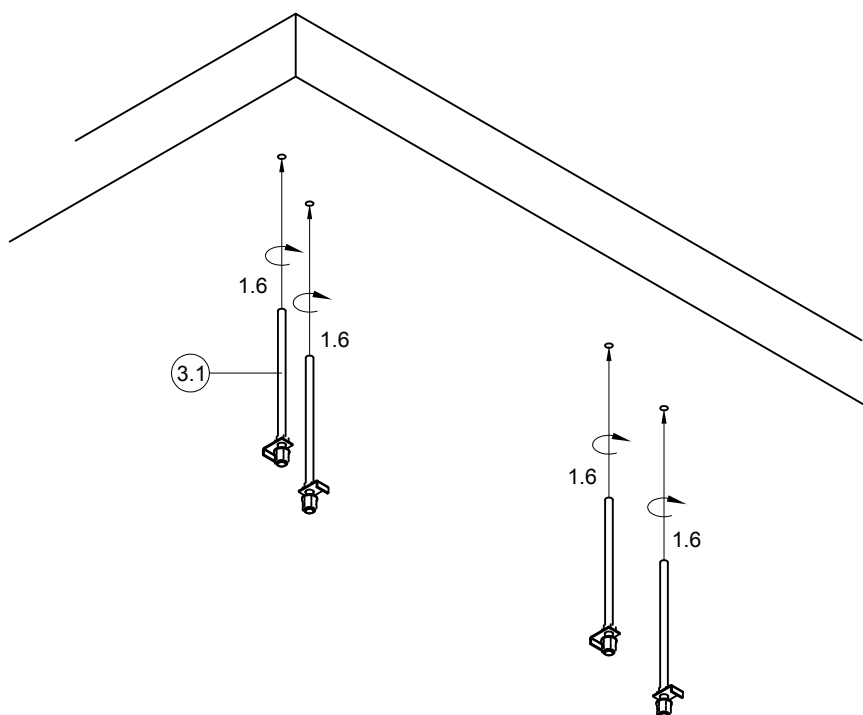


- 1.5 Gewindestangen auf gewünschte/benötigte Länge anpassen.  
1.5 Conform the threaded rods according to the desired/required length.

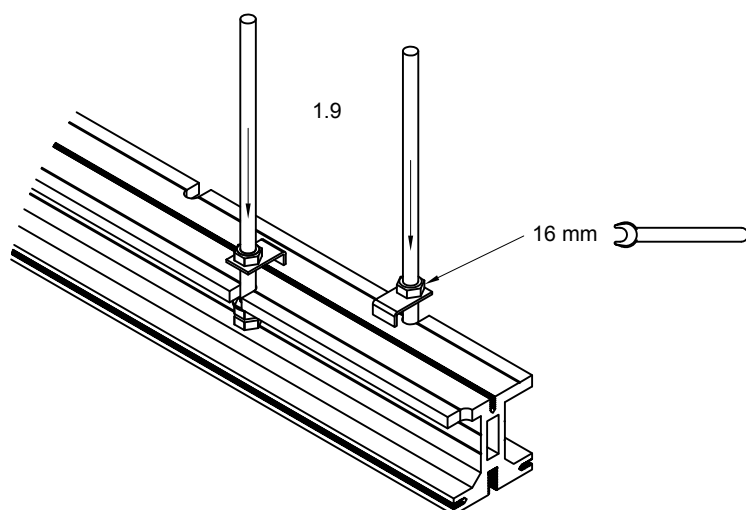
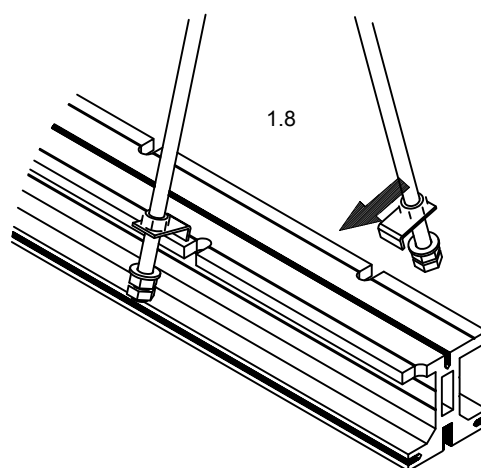
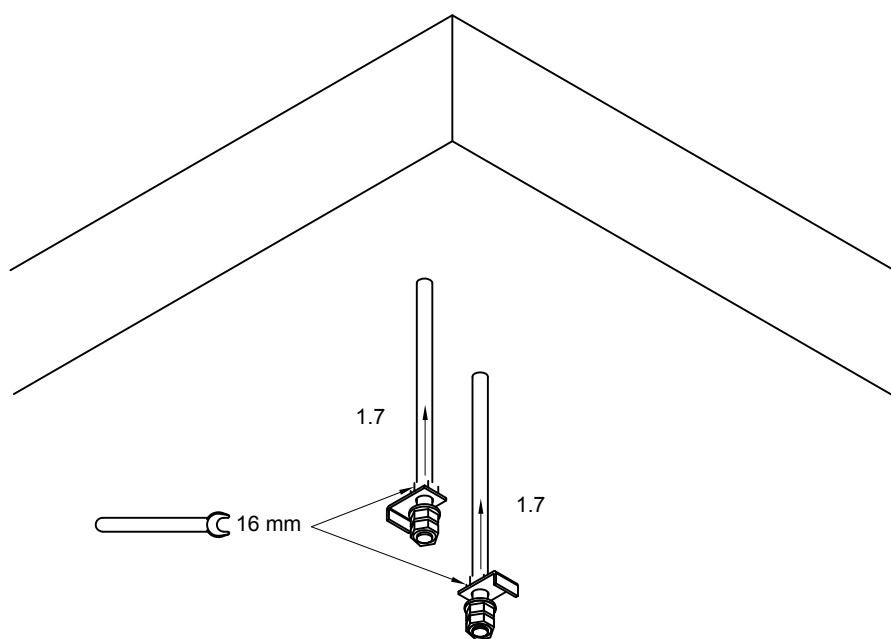


$$GWL = AHL + EST - 44$$

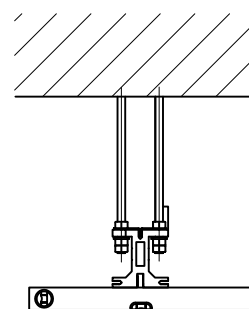
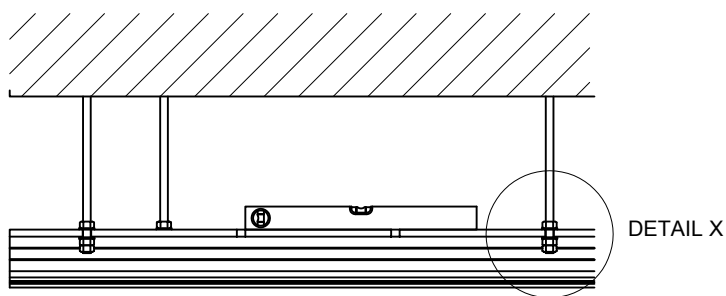
GWL = Gewindestangenlänge / length of threaded rod  
AHL = Abhängungslänge / suspension length  
EST = Einschraubtiefe (nach Herstellerangaben)  
thread projection (according to manufacturer data)



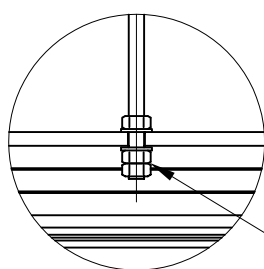
1.7 Muttern zur Montage des Unterkonstruktionsprofil vorbereiten.  
1.7 Preparation of the nuts for the assembly of substructure profile.



- 1.10 Unterkonstruktionsprofil mit Hilfe der unteren Mutter ausrichten.
- 1.10 Level the substructure profile by use of the lower nuts.

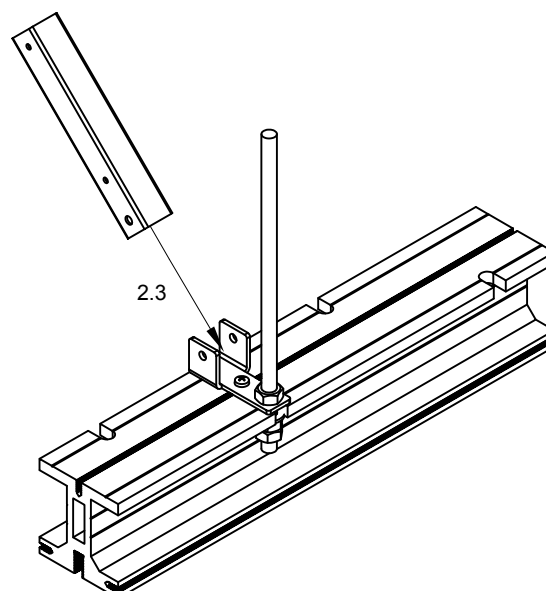
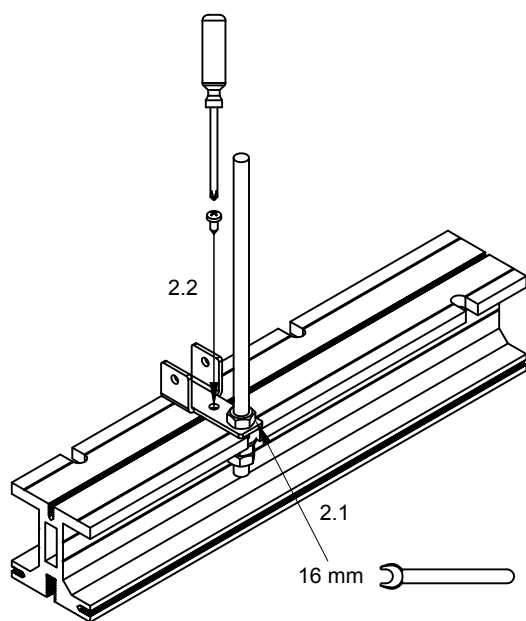


DETAIL X

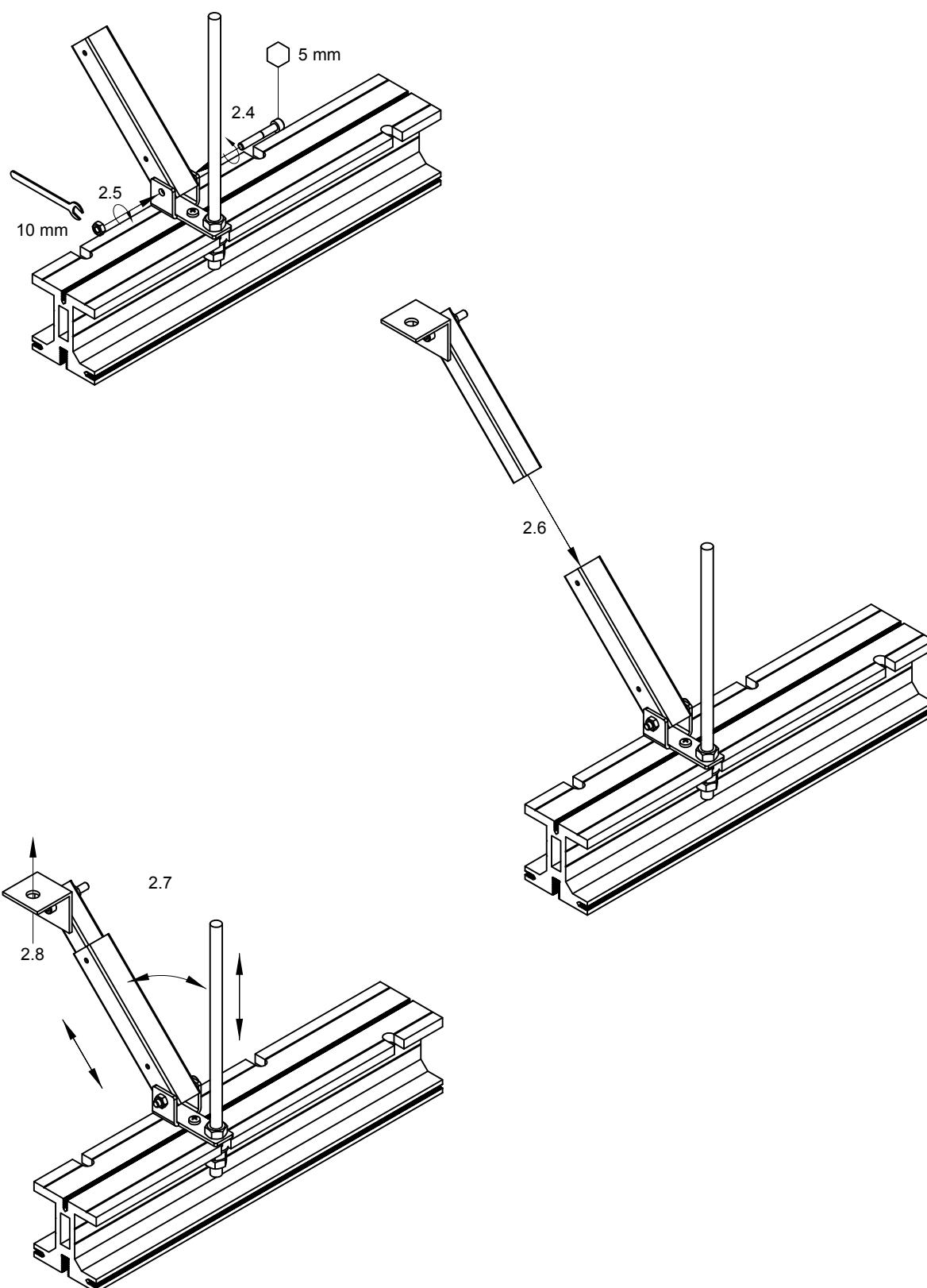


- 1.10 Muttern richtig anziehen
- 1.10 Tighten on the nuts

- 2. Montage der Streben zur Systemaussteifung:**
- 2. Assembly of the struts for system bracing:**



**2. Montage der Streben zur Systemaussteifung:  
2. Assembly of the struts for system bracing:**



2.8 Befestigungspunkte bohren und setzen (Innengewindeanker, Schwerlastdübel...)  
2.8 Drill the attachment points and insert the attachment material (anchor bolt, heavy duty anchor...)



Geeignete, auf den Untergrund abgestimmte Ankersysteme verwenden!  
Please use suitable anchoring systems according to foundation!

**3. Bahnhofsbereich zusammen stecken:**

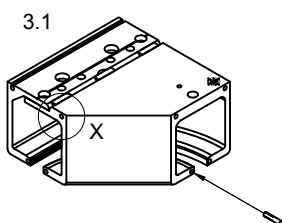
**3. Assembly of stacking area:**



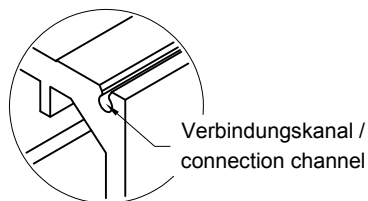
Im Bereich des Revisionsstücks keine Stifte einschlagen.  
In range of the revision piece don't knock in connection pins!

3.1 Steckerbstift im Bereich der Kurve in das Modul einschlagen.

3.1 Knock in the grooved pins in curved area of the module.

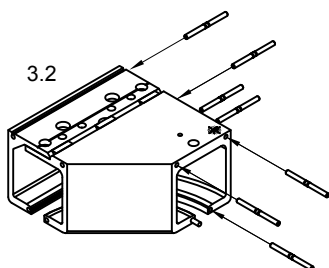


**DETAIL X**

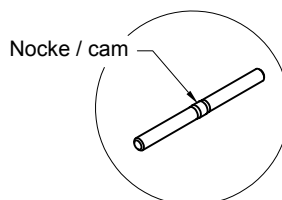


3.2 Verbindungsstifte bis hinter die Nocke (siehe Detail X) einschlagen.

3.2 Knock in the connection pins until behind the cam (see detail X).

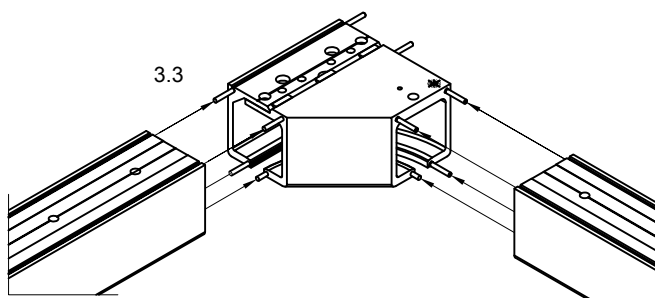


**DETAIL Y**



3.3 Modul und Laufschiene zusammen stecken.

3.3 Connect the module with the track profiles.

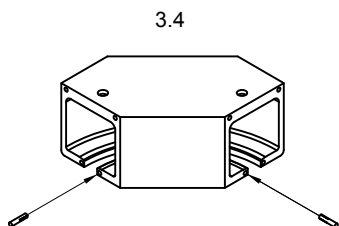


**3. Bahnhofsbereich zusammen stecken:**

**3. Assembly of stacking area:**

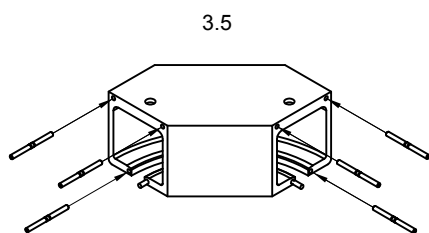
3.4 Steckkerbstifte im Bereich der Kurve einschlagen.

3.4 Knock in the grooved pins in the curved area.

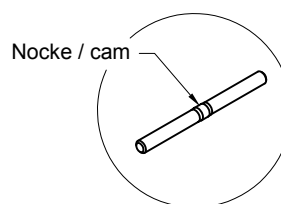


3.5 Verbindungsstifte bis hinter die Nocke (siehe Detail X) einschlagen.

3.5 Knock in the connection pins until behind the cam (see detail X).

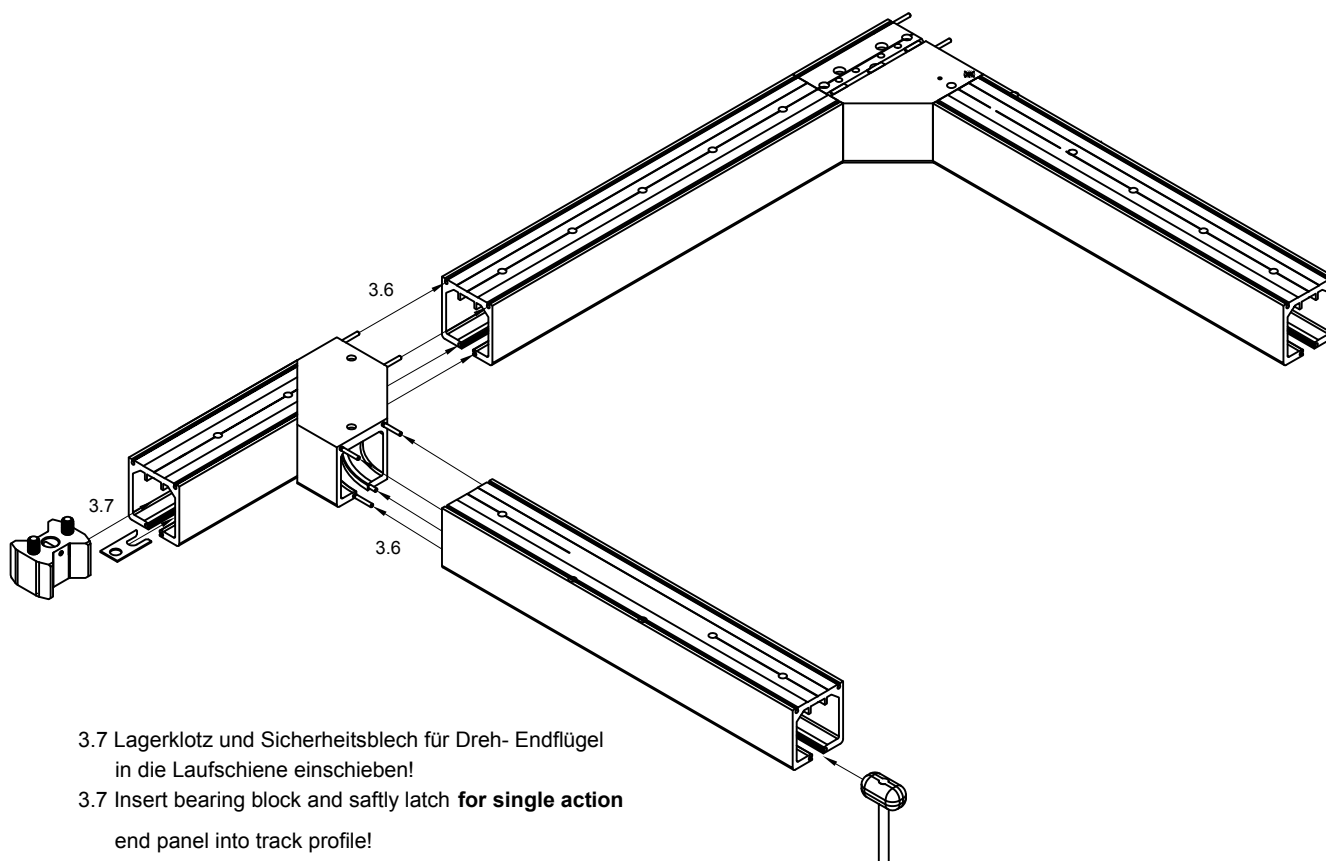


**DETAIL X**



3.6 Bogen mit Laufschiene zusammen stecken.

3.6 Connect the curved section cornered with the track profiles



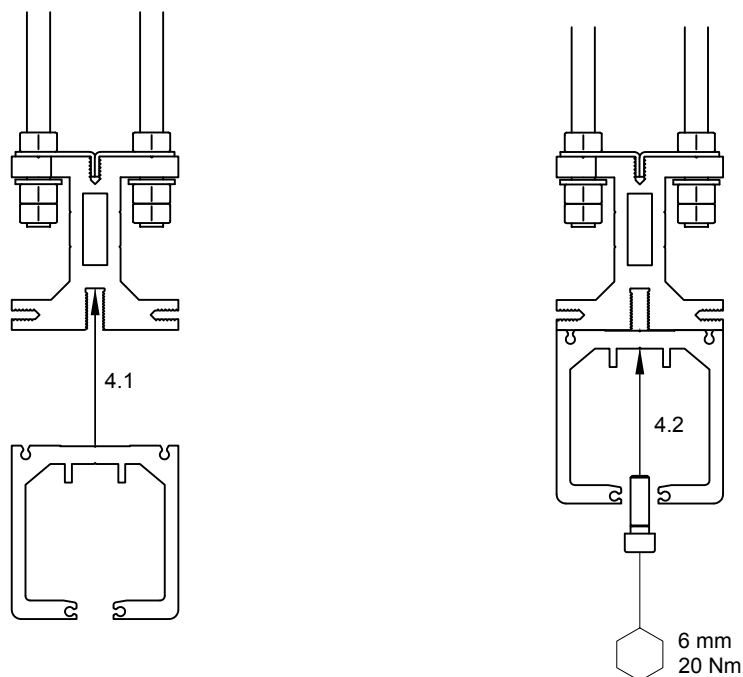
3.7 Lagerklotz und Sicherheitsblech für Dreh- Endflügel in die Laufschiene einschieben!

3.7 Insert bearing block and safety latch **for single action**

end panel into track profile!

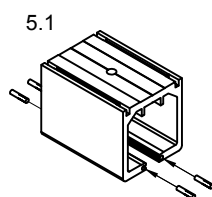


**4. Montage des kompletten Bahnhofs an die Unterkonstruktion:  
4. Assembly of the complete stacking area onto the substructure:**

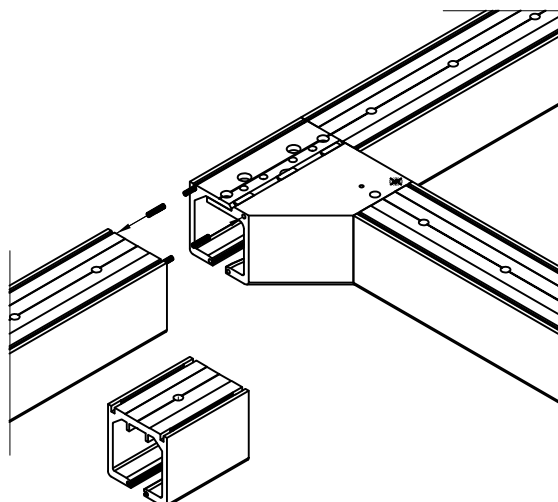


**5. Montage des Revisionsstücks:  
5. Mounting of revision piece:**

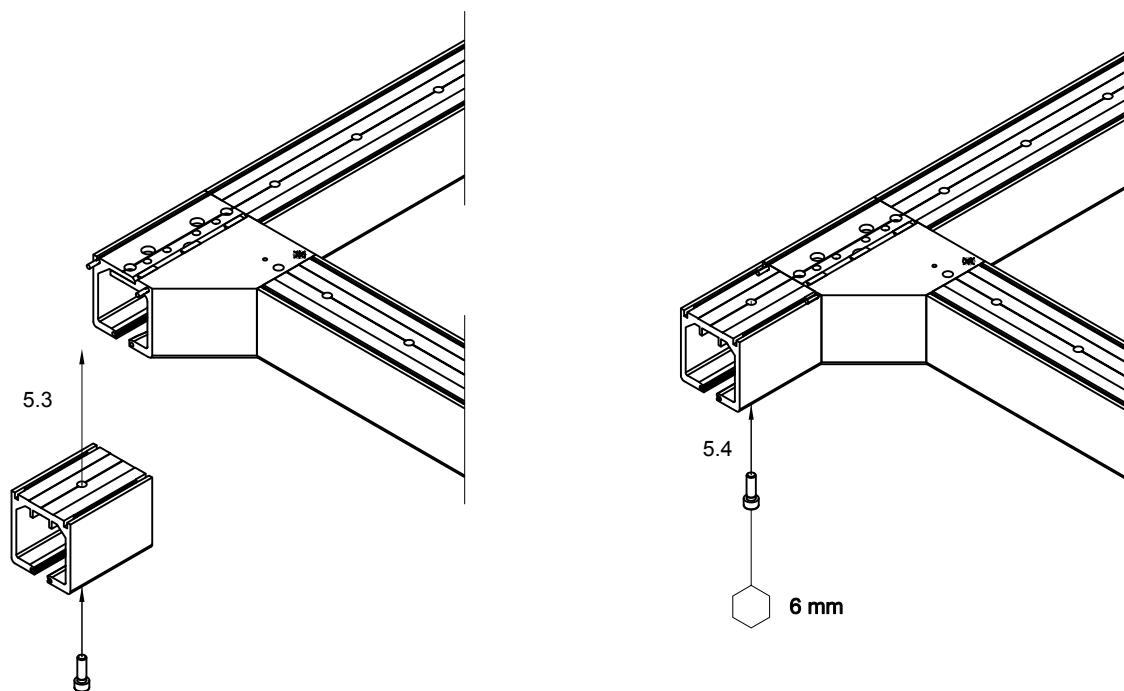
5.1 Steckkerbstifte im unteren Bereich des Revisionsstücks komplett einschlagen.  
5.1 Knock in the grooved pins completely into lower part of the revision piece.



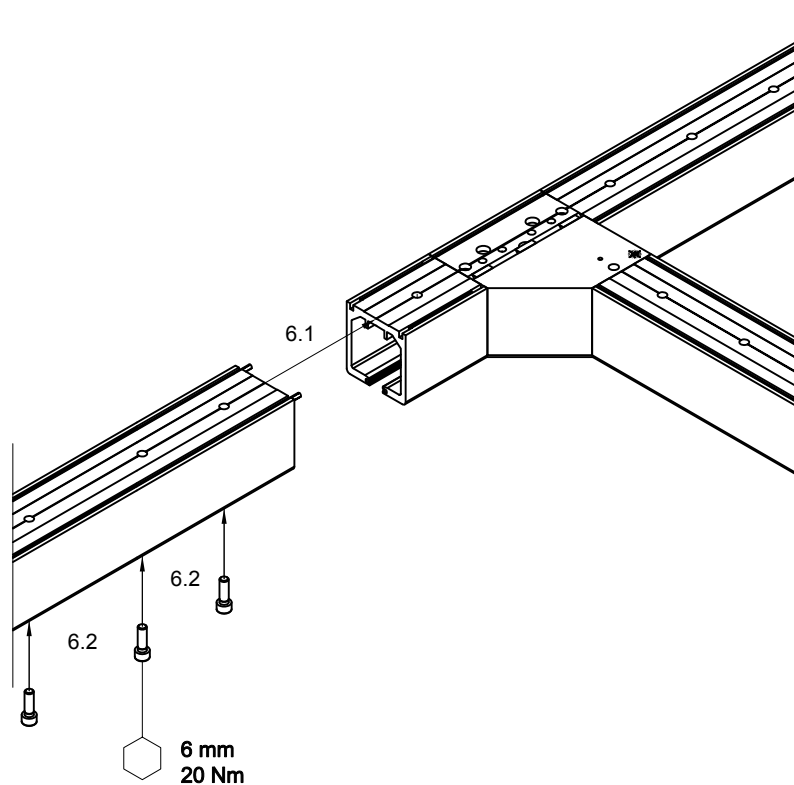
5.2 Steckkerbstifte im oberen Bereich des Moduls und der Laufschiene zur Hälfte einschlagen.  
5.2 Knock in the grooved pins by half into upper part of the module and the track profile.



**5. Montage des Revisionsstücks:**  
**5. Mounting of revision piece:**



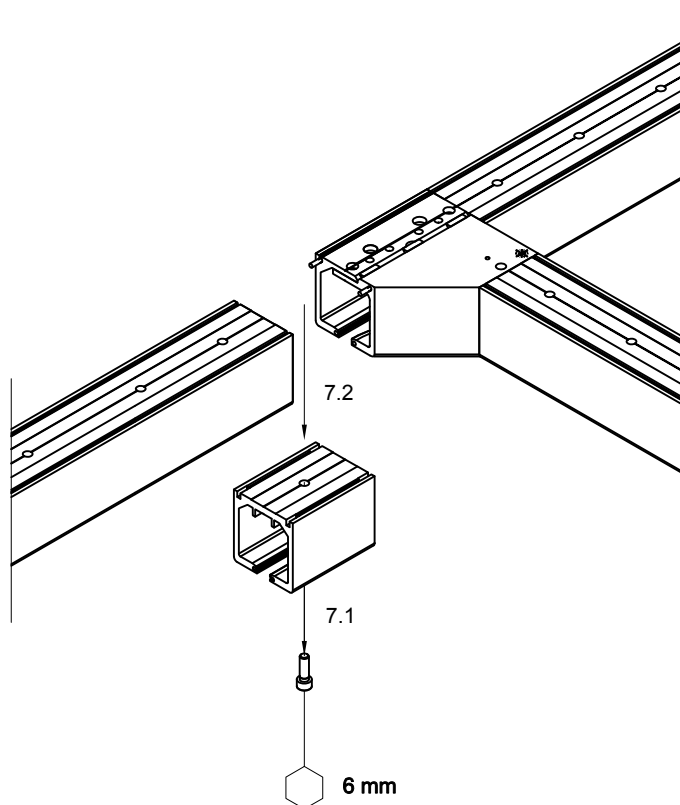
**6. Montage der Laufschiene:**  
**6. Mounting of track rail:**



**7. Montage der Flügel:**  
**7. Installation of panels:**



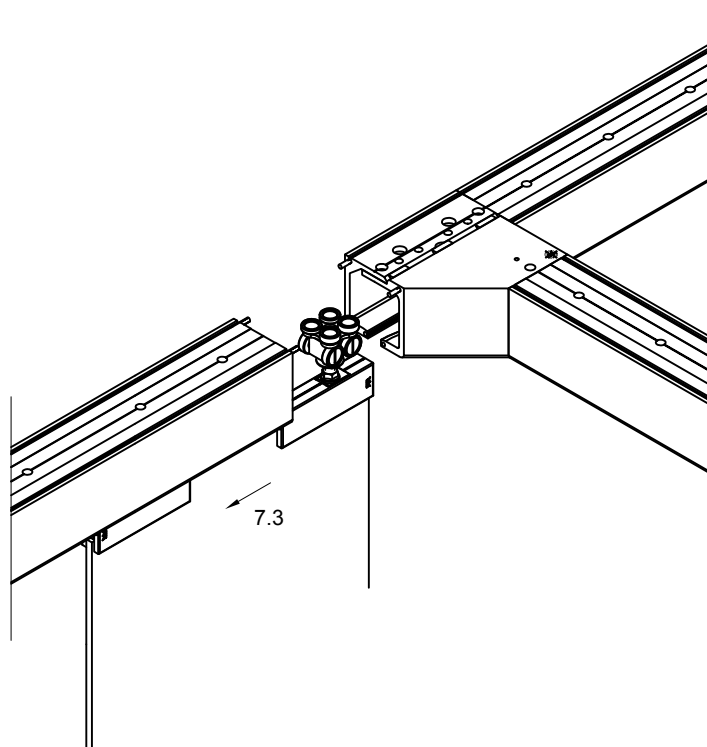
Das Revisionsstück muss für die Montage der Flügel demontiert werden!  
 The revision piece must be disassembled for the installation of the panels!



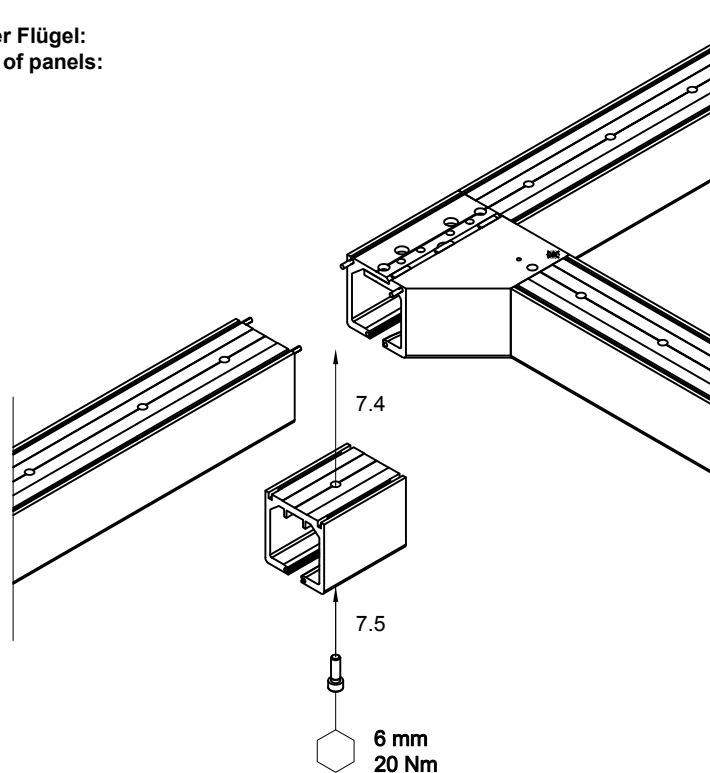
7.3 Flügel einhängen.  
 7.3 Fit the panels.



Bitte auf die Umlenkung der Rollen achten (Schritt 8)!  
 Please pay attention to the turning device of the guide rollers (step 8).



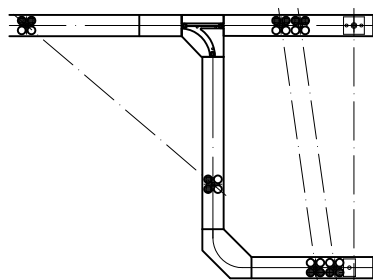
**7. Montage der Flügel:**  
**7. Installation of panels:**



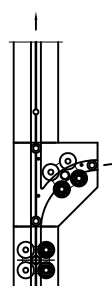
**8. Umlenkung der Rollen im Bahnhofsbereich:**  
**8. Turning device of guide rollers in the stacking area:**

**1 Standard Bahnhof,**  
**Parkposition quer zur Laufrichtung (90°)**

**1 Standard stacking track,**  
**stacking position transvers to travel direction (90°)**



**Hohe Führungsrolle**  
**high guide rollers**



**1. Laufrolle**  
**1. track roll**

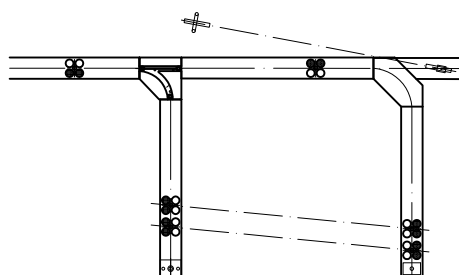
**Niedrige Führungsrolle**  
**low guide rollers**



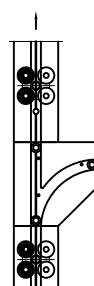
**2. Laufrolle**  
**2. track roll**

**2 Standard Bahnhof,**  
**Parkposition parallel zur Laufrichtung**

**2 Standard stacking track,**  
**stacking position parallel to travel direction**

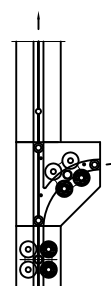


**Niedrige Führungsrolle**  
**low guide rollers**



**1. Laufrolle**  
**1. track roll**

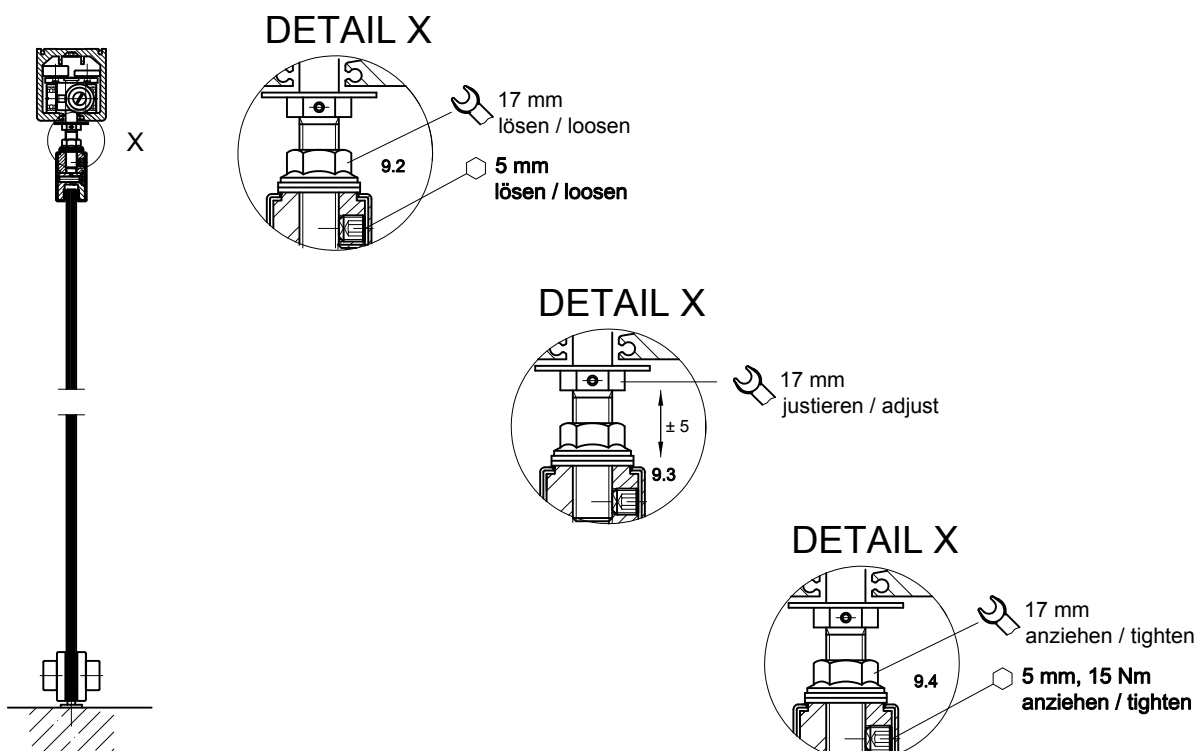
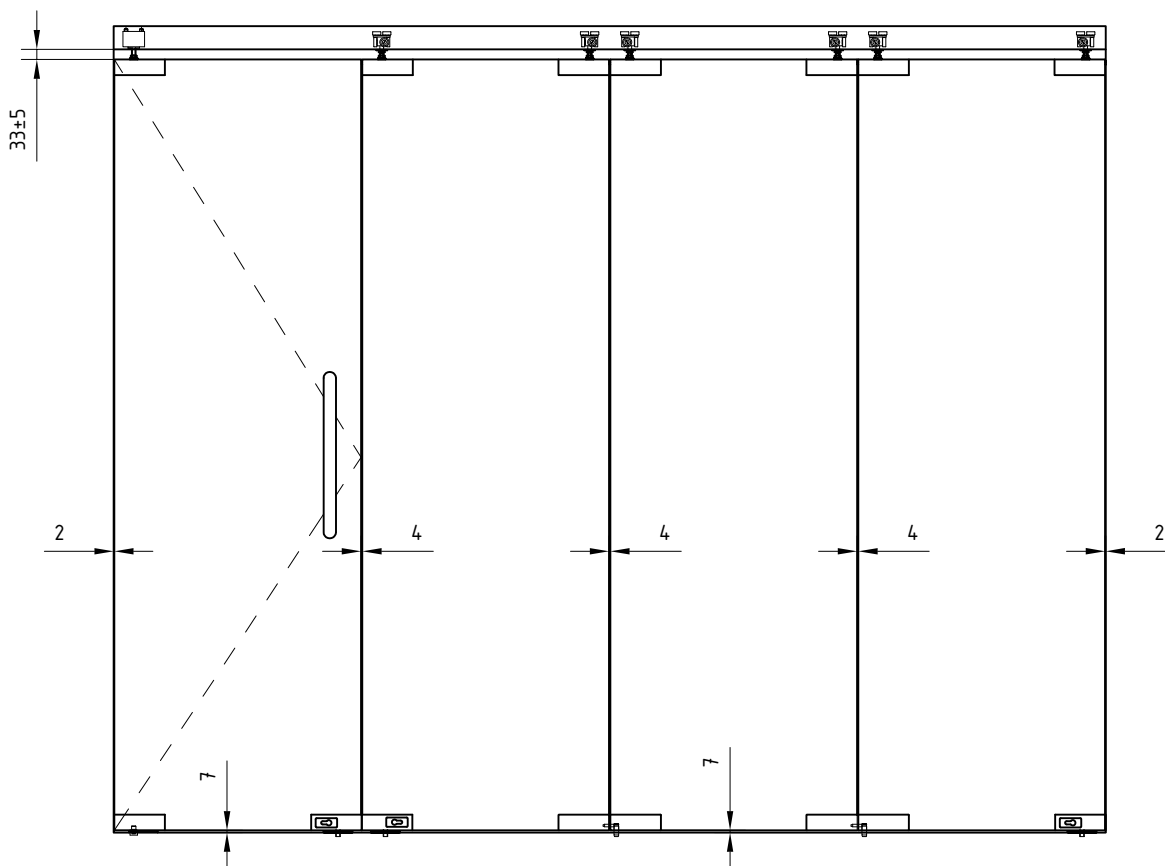
**Hohe Führungsrolle**  
**high guide rollers**



**2. Laufrolle**  
**2. track roll**

**9. Ausrichten der Anlage:**  
**9. Adjustment of the system:**

- 9.1 Flügel zufahren.
- 9.1 Close the panels.



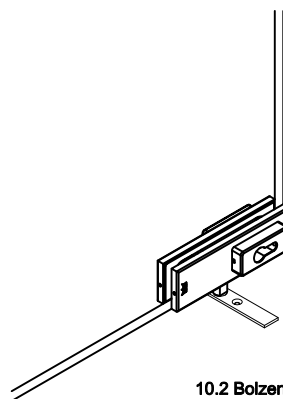
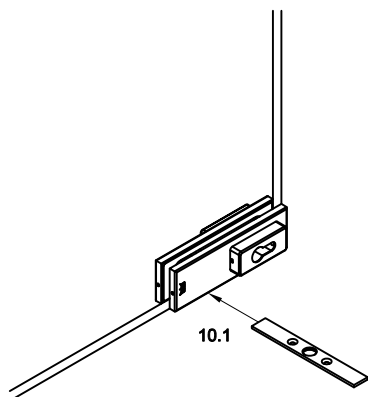
**10. Montage der Exenterbuchse:  
10. Assembly of the eccentric bushing:**



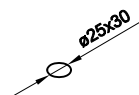
Geeignete auf den Untergrund abgestimmte Ankersysteme verwenden!



Please use suitable achorsystems according to foundation!



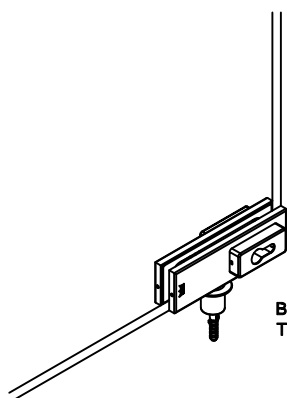
10.2 Bolzen in die Bohrung fahren, um die Position zu markieren.  
10.2 Extend out the bolt to mark the position.



10.3 Loch bohren!  
10.3 Drill the hole!



10.4 Buchse einsetzen und verschrauben!  
10.4 Insert the bushing and screw on!



Bolzen muss in Buchse fahren!  
The bolt must extend into brush!